### Confidential.

#### SELECTIONS

PROM THE

## VERNACULAR NEWSPAPERS

PUBLISHED IN THE PANJAB,

NORTH-WESTERN PROVINCES,

OUDH, CENTRAL INDIA, AND RAJPUTANA,
Received up to 15th July, 1882.

## POLITICAL.

The Oudh Athbar (Lucknew) of the 15th July refers to the bombardment of Alexandria, and The war in Egypt. remarks that this was no difficult task for the British flost. England possesses the best navy in the world. The Sultan of Turkey has made an indignant in the world. The Sultan of Turkey has made an indignant protest against the action of Admiral Beynner in hombarding Alexandria. The European Consuls have also disapproved of the measure. The Suez Canal Company has expressed dissatisfaction with the temporary stoppage of traffic through the canal by the British Admiral. The Sultan's protest is quite unjustifiable. If he did not approve of foreign interference, he should himself have settled the difficulty. But he did not do so. Now that hostilities have broken out, it is difficult to say when they will come to an end. In our opinion the Sultan should now enter into an agreement with England to the effect that, as soon as she has secured the safety of the Suez Canal, he will endeavour to restore order in Egypt, and to place the administration on a satisfactory footing with her sid. It is simply impossible that Arabi Pasha should be allowed to remain minister. England has no quarrel with the Porte or the Egyptians. On the

Circulation, 620 copies. contrary, her only object is to maintain the authority of the Khedive against his enemies.

#### GENERAL ADMINISTRATION.

Circulation, 750 copies.

The Reformer (Lahore) of the 10th July says :- We can-

The appointment of Mr. Justice Romesh Chandar Mittar to officiate as Chief Justice of the Calcutta High Court.

not sufficiently express our joy at the appointment of Mr. Justice Romesh Chandar Mittar to officiate as Chief Justice of Bengal. Some of our

Anglo-Indian contemporaries strongly protested against the proposal, but Lord Ripon did not depart from the path of justice. He recognises no distinction of creed or colour. The natives will never forget his administration.

The same paper states that Anglo-Indian papers contend that they are better informed and The Civil and Military more thoughtful than native papers. Gazette and the language controversy in the Panjab. But some of them sometimes conduct themselves in such a way as to discredit this contention. The conduct of the Civil and Military Gazette in connection with the language controversy in the Panjab is an instance in Our contemporary first spread a false rumous to the effect that the agitation in favour of Hindi was the work of a few Bengalis at Lahore. When memorials in favour of Hindi began to be forwarded to the Education Commission from all parts of the province, it raised a false alarm that the controversy would lead to a disturbance of the peace. The officers were deceived by the slarm, and the tahsildar of Lahore lately convened a meeting to consider what measures should be adopted to prevent these imaginary riots. But all the Hindu and Musalman gentlemen who attended the meeting in mously declared that there was nothing to warrant apprehension. Now our contemporary says that at pr no disturbance of the peace is likely to take place, suspected, but that there is no doubt that some in agitators have roused the feelings of the people in all th against the Musalmans. Can those men be regarded

chief-makers who make a reasonable request to Gov

in respectful terms, point out the easiest way for the spread of elementary education, and encourage literary discussions among their countrymen? On the contrary, we are disposed to think that those men who bring such an absurd charge against them, and endeavour to deceive both the Government and the public in this way, are the greatest mischief-makers. Nothing could be a greater mistake than to ascribe the language controversy to religious motives, as is evident from the fact that many Musalmans have signed memorials in favour of Hindi, and many Hindus have signed those in favour of Urdu. The enemies of natives are always anxious to instigate disunion among the different classes. But it is a matter of satisfaction that the Hindus, Musalmans, Christians, Panjabis, Bengalis, &c., now all feel as one nation, and no difference of opinion on any subject is likely to affect this feeling.

A correspondent of the same paper says that it appears that many children have perished from Mortality from smallsmall-pox this year, especially at Gurgaon, Delhi, &c., where the worship of Debi, the goddess of small-pox, is greatly in vogue. This shows that the goddess is very fond of the blood of the children of her own votaries. The fact of the matter is that the contractors of the temples consecrated to the goddess in question prevent people from vaccinating their children from interested motives. It is to be regretted that for the sake of a little money the Government allows a practice which causes the deaths of thousands of children every year. No fairs should be allowed to be held at the temples of the so-called goddess. Her worship is not enjoined by the Hiudu religion, but is an evil custom of modern growth. Instead of carrying on the meless language controversy the Reformer should first think of the protestion of the lives of children. If there are no children, who will read Hindi ? The encouragement of vaccination is essentially necessary to check the heavy mortality resulting from small-pox every year.

Circulation 100 copies.

A correspondent of the Atlatri-i-Hend (Lucknow) of the The handcuffing of ac-Panjaben vote believela postapetted of having committed small offence, the police at once seize him and handout him like a thief or murderer. The same practice must be in ve throughout the Panjab. It is very unjust to dishe accused persons, especially those belonging to respectable classes, in this way on mere suspicion, because acom sons are often found innocent on trial and have to be acquitted No European or Eurasian is ever put in frons, even if he has been charged with a grave offence. On the contrary he is taken to court in a carriage when he is arrested. The law should recognise no distinction of creed or colour. To our thinking only those men who are charged with murde should be handcuffed. Those charged with committing theft or any other such offence should be taken to court with their arms tied behind their backs. When any respec man is arrested on a charge of some small offence, he sho be only placed under the custody of one or two com It is unlikely that such a man will ever attempt to escap

Circulation, 300 copies The Nasim-i-Agra of the 7th July urges that the Government should always strictly watch the ment should always strictly watch the of cultivators by petty proceedings of the irrigation Department officials.

The alleged oppression of cultivators by petty proceedings of the irrigation Department officials.

The cultivators the cultivators should not have the smallest difficulty in obtaining water when they require it.

The Meerut Akhodr of the 9th July publishes (1) letter The Deshopkirni Hindu from the Secretary to the Deshopkins Sabha, Meerut.

Hindu Sabha, Meerut, which the brief history of that Sabha. In refutation of the addition the Laurence Gazette and the Islam, the Street of that Lala Kishan Sahai, and no Government of the latest of the lates

President of the Sabha. The Sabha is an old institution. Rae Bakhtawar Singh and Babu Baij Math are not the founders of the Sabha, as has been alleged by the Islam. Rae Bakkitawar Singh has not hitherto ever attended any meeting of that association . As the articles of the Laurence Gasette and the Islam were calculated to give a wrong ides as to the aims and objects of the association, the writer has deemed it expedient to publish a brief history of it. The association was established about eight years ago under the name of Sandtan Dharm Rakshni Sabha by the Hindus of Meerat. Lala Kishan Sahai was appointed President and Lálás Bansi Dhar and Sheo Prasad, treasurers. The income of the Sabha, which was derived from subscriptions contributed by the members, amounted to Ba 112 a month. A Sanskrit Pathshala or school was established, which is still in existence. A monthly journal was also started to publish the proceedings of the Sabha, and was regularly published for several years, but was stopped in 1879 owing to the falling off in the income of the Sabha. The Sabha lately saw the necessity of addressing the Government on certain matters for the benefit of Hindus. But as those matters did not fall within the scope of the Babha, as originally constituted, it has changed its name and rules to suit the exigencies of the time. The following questions have lately engaged the attention of the Sabha

Child Street S

William Committee

- (1) The endowment of Pandit Gangadhar Shastri should be devoted to the instruction of Sanskrit according to the wishes of the donor, and should not be made over to the Aligarh Muhammadan College.
- (2) As regards the memorial of the Muhammadan Association of Calcutta, the Babha also desires to send a memorial to Government urging the claims of Hindus for employment in the public service, and praying that intellectual ability should be the first consideration in relecting men for the public service.

- (3) The Sabha is anxious to essist the Education Commission in finding out what is the lingup france in these provinces, and what should be the system of primary education.
  - (4) The Sabha desires to ascertain the epinion of learned Brahmins on the question as to whether the Hindus can go to England to complete their education. Nothing can be further from the heart of the Sabha than to endeavour to injure the Musalmans. Its only object is to see to the protection of the rights and privileges of Hindus, and to urge upon Government the importance of looking upon all classes of its subjects with an eye of equality.

Circulation, 620 copies. The Gudh Akibar (Lucknow) of the 15th July states that the Arya Same) of Lucknow has for warded a memorial to the Education Commission in favour of Hindi. The memorial boars the signatures of 1,100

Hindus and 69 Musalmans.

Circulation, 100 copies. A correspondent of the Air-ul-Akkbd (Moradabad) of 8th July says that compliants are in the slieged misconduct of the station-master of Quently to be seen in management of Nursingpur towards a the misconduct of Murogeome towards natives, but it does not appear to matives, but it does not appear to

punishes the offenders. About a week ago at the Muringue station a native gentlemen, being hard present for row happened to place his foot into the hollow made at the row of a tree to hold water. His foot did not injure the income nor even was a mark left on the ground. However, the station-master, who stood at a distance, become very went up to the man, and asked him why he had placed in foot into the hollow. He replied with great humility he was obliged to place his foot there owing to want of man and apologised to him. But the auger of the station was not soothed. He at once struck him on the face of

his fist and abused him in the grossest terms. The grief of the native at being thus publicly dishonoured in the presence. of a large number of men may be better imagined than described. If the ground had opened at the time he would have buried himself in it.

A correspondent of the Rahbar-i-Hind (Lahore) of the 13th July says that it appears from a The alleged partiality shown by law Courts to paper that at Calcutta a European Europeans charged with the murder of natives.

soldier who stole a blanket belonging to another European soldier and at-

tempted to assault his officer has been sentenced to penal servitude for five years. Obviously the Court regarded these offences as more serious than the marder of a native. It is beyond the shadow of a doubt that if the accused had killed a native he would not have been fined a furthing. The European military officer, who shot a Hindu mendicant at Hoshiarpur, escaped sect-free. Similarly, a European soldier, who killed a native named Chirag, was acquitted by the Lahore Chief Court. If the murder of a native by a Kuropean is recognised as no offence by the law, the natives should quietly stoop and lay their necks before Europeans, in order that the latter may cut them as they please, or the law should fix the number of victims who are to be offered to Europeans every year. But if the law has provided more severe punishment for a Kuropean who kills a native than for another who commits a th assault on a European officer, why do Courts sequit the former and punish the latter so severely? Have Courts been established to encourage Muropeans to behead natives with their sharp-edged swords? The Government should see that both its European and native subjects are tre impartiality by Courts

Mufid-i-Am (Agra) of the 10th July complains that the custom among the Musalmans of The letting off of fire-works in honour of the Shabi-barat festival. letting of fireworks in honour of the Shab-Sharat festival is a very

Circulation.

and the liverity

Can play the

Lendon School Mille

TOWNS OF STREET

mischievous one and deserves to be stopped. Some houses burnt and some men are killed every year by the letting off of these fireworks. It appears from vernocoles newspapers the during the late Shab-i-barat feetival two money Bijner, tw boys at Rampur, and one boy at Delhi, were severely burnt. Two or three men were also wounded at Agen. The Government should altogether prohibit the manufacture and alle of fireworks.

The same paper urges that a railroad should be con-The construction of a railroad from Achneyes on the Rajputana State Railway to Fathpur-Sikri. The distance be to Fatahpur-Sikri. tween the two places is only five miles. There are spleudid buildings at Fathpus-Sikri, which are visited thousands of men every year. There is also a sa there to which pilgrims resort from distant parts of country. Moreover, a large annual fair is h the tombs

Circulation, 100 copies.

A correspondent of the 18th Little of (Bill

9th July, referring to a The imprisonment of ment of the wife and d Sally Ram, late Judicial Ram, late Judicial Mi Muharrit, Agra.

di

in

th

te

known all about the missing files, remarks the punishment of these poor women re native rate. It is difficult to realize house conclusion that they must have known all a files. In the first place, satisfactors were a illiterate, and it is simply about to imagi employed in a public office would talk to he about his office matters. Even if he talked matters she would not understand. Salig Ram would hardly have left the time of his flight, or spoken about daughter, because he must have k

the police searched his house, the files would be discovered, or the police might extort all information from his wife or daughter. The Government should at once make an enquiry into the case, and release the women. (The Nastant Apra of the 7th July, in its local news column, states that the wife and the daughter of the late Judicial Muharrir, who were sentenced to imprisonment by the Magistrate, have been released on appeal).

The Vritt Dhara (published in Marathi at Dhar) of the 3rd July (receive on the 9th idem), The police. states that the duty of the police is to protect the lives and property of the people, and to preserve peace and order. But it is to be regretted that police officials have sometimes been convicted of oppressing the people, torturing suspected persons for the purpose of extorting confession of guilt, being in intrigue with thieves, &c. editor then refers to a theft of Rs. 3,000 lately committed at Bibi in Khed Taluka. Bala Ram, chief constable of Ambegaon, has been charged with having intrigued with the robbers and has been suspended. All posts in the police department from that of jamadar upwards should be bestowed only on educated and experienced men of good conduct and family.

Circulations.

The Ahsanu-l-Akhbar (Amnoha) of the 29th June (received Circulati on the 10th July) publishes a letter The prosecution of the proprietor and the editor of the Absanu-l-Akhber by dated 11th June, which the proprietor and the editor of the paper have rethe Hospital Assistant at Amroha ceived from the Civil Surgeon of Moradabad. In the letter the Civil Surgeon informs them that they are about to be criminally prosecuted for the article which they have published against Babu Shive Das, Hospital Assistant, Amroha (Vide pages 257 and 342 of the Selections from Vernacular newspapers for 1882). They have brought serious charges against the Hospital Assistant. In fact they have virtually charged him with the murder of one

185 copies

Mondhu. If they call upon the civil surgeon, the latter would gladly listen to any explanation they might have to offer; otherwise a prosecution will be at once instituted. In regard to this letter the Ahany remarks :- The states made in the articles in question were not the inven of our own brain, nor were we influenced by any interested motives in making them. We never charged the Hospital Assistant with the murder of Mendhu. We never said that the former had killed the latter. We only complained of his carelessness and selfishness. It is difficult to say how our articles have been misunderstood. The account given in our paper of the case of Mendhu was based on what we had heard from his relatives and hundreds of other men on the subject. When any editor hears any general complaint, obviously it is his duty to bring it to the notice of the Government and the district officers through his paper. If editors were harassed and prosecuted in this way, they would not be able to conduct their papers with liberty. The district officers should make a local enquiry as to the truth of the statements made by us in the articles in question before a prosecution is instituted against us.

# LOCAL.

Circulation, 200 copies.

The Majid-i-Am (Agra) of the 10th July, in its local name column, complains that on the let of three European soldiers July three European soldiers who at Agra.

were drunk took up a tray Malwith food from the shop of a sweetmest-soller at Mansur Kham-ki-gudri and began to eat out of it. The sweetmest-soller protested, but the soldiers abused him. When they had eaten this whole they put the tray in the shop, and went away without paying anything to the shopkwayer. The police do not interfere and arrest offending soldiers in molecular.

This is the reason why such cases in frequently occurs.

A correspondent of the Wayaya-i- Alam (Ghazipur) of the Circulation, The construction of a 10th July, writing from Chiriakot, dige over the river complains that some men are drowned Bhainsahi in Azamgarh. every year in crossing the river Bhainsahi, which flows between Muhammadabad and Chiriakot in Azamgarh during the rains, and urges that a bridge should be constructed over it. The said and an anti-

250 copien.

will dive become A The interpolation 

cost articles, been temporare too To reason the "to reason out of District ment been but

en de subjest. The est co of the translated intelli-

State & State Superinterpoly Coll ter beart when within the 2 12 Mix in a war of the Many

. o Sere Electe of the telepails of the statement to made by un ....

. It is built to be the section where we

.... se saldere et and fluid bell

-----or the second

the second of the second second second second second the second of the second of the second of the second and the anida founds, enables with and Louising tallies

the contract of the part of the contract of th and the second of the payor scale of the property

which are the sura back after the two the color the same the appearance which the

30	- way
200	200
-	<b>2000</b>
40.	128
-	1000
25.5	100
-	907
Auto	100
-	200
	20.5
-	665
	Sant.
-	600
-	4532
	•
1	460
-	4 80
AMINED	•
1	- 100
	•
R. X	- 0
	200
-	•
CATALL.	2000
-	
	/ 2
1	
	-
	-
-	-
- 15	
200	-
	9.33
200	-
3/4	_
	80
1000	80.3
- 6	
200	LALBED
	1
2 6	
	_
1.4	
	~
	Э
	5
	0

Small also the Margon 14

Agric Fined Johnston Order Wookly Diven Bute Singh July 6th & 10th S.	8	***	Logatier	LANGUAGE	MONTBLY, WEELY, OR OTHER WISE.	NAME OF PUBLISHER.	DATE OF FAPER.	DATE OF RECEIPT	Cling
Direction of the Bather Role of the State of		Cont. Head	Islandhar,	Urda Diffo	Wookly Ni-wookly Pookly	ingh.	15 T	Tally 9th As 18th respectively 19th	
Marcocky - Makening Ram 8th & 12th Children Ram 8th Child	n4 100		Amroba Moradabad Disto					Tool 101	888
The Part of the Pa	- 0	Miserate	Labore	i :	Bi-weekly	Ebin. Makund Rém A wadh Bibari Lél.	4	10th & 15th	
Sode Nand Seni France  Seni France  Obenden Isl Street  Street	-223		S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	Dies.		Paras Chang Father-Lain Salab Rai		156 104 & 186 186 186 186 186	200 copies (II)
Mathemated Breatle, w. 19th	82	一見を主要		Bladi Diffo	"细盟	Sade Nand Bend Presed	For Kuter. Kartik,	## E	98 31 900 31
	95	· 图 · 图	H	Harrie	i.	Chanden 14 Kulemmad Busain,			September 1

Tech June 29th & 6th .. 18th ... | 200 copies.

and the second s	-1
oopies (in- copies in copies (in- copies in copies (in- copies in copies (in- copies (in-	oy Gavt.)
8 88 88 88 88 88 88 8 8 8 8 8 8 8 8 8	
4 44 15 44 44 44 44 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	
4 44 12 44 44 44 44 44 44	
	_
	al co
Paladur.  Sold Bin Lehraf All Cold Bin Lehraf All Chalcul din Chal	
Muhamma Sahadur. Nuhamma Khán. Tota Bám Ashrur Pra Kahamma Mahamma	i gar
the state of the s	
Ditto	
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	
Dolbi Dolbi Burra Baratliy Bar	
A theorem dates to Double	
2 22 22 22 22 22 22 2 2 2 2 2 2 2 2 2	

		4
MONTHALL, MAND OF TURKARER DATE OF PARTIES.  The Control of the Co	)IBOULA	12932b 2233233 3 3884
Morrant, on Kontant, on Montant, on Montan	a province and a second	।।।।।।।।।।।।।।।
House of the contract of the c	1000	8 444444 1 4444
House, Mosventy, Marie Ortensent Darmore Parket College Colleg	TO STATE OF	
Morrant Moorrant Market Market Moorrant Damon Market Marke	Product 1	11:1:0 :1:1:1:5 5 ::5
Hoursey, Mourality Market Mark	00 PA	2 44444444 · · · · · · · · · · · · · · ·
	Der	\$ · · · · • • • · · · · · · · · · · · ·
	- PUBE	
Moorant Contract of the Contra	0 2007	
	LT. OB.	1121111 111111111 1 111
Transfer of the state of the st	Tall I	
- BB BB BB	4 8 8	11:4:11:11:11:11:11:11
3 H5 H6	VADEN	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	13	S 55 11 11 12 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	004.57	<b>制 基件基件</b>
	<b>H</b>	111111 1111111
	#	111. 注1. 共1. 共1.
	2	
	4	. All the state of the

... 11th ... | 18th ... | 524 copies.

The second secon	and a second second	dy Miles
	r Padia	
2228 2 20000 2 2 22 2	Upper	CHARL
884 4 FA844 6	: 3	destruction of the second
75	7 E	THE SERVE
**** * * * * * * * * * * * * * * * * *	2 4	(i) (ii)
	PRITA DAS, M.A.	10000000000000000000000000000000000000
4:::4::1:1:1:1:44	PRIV.	And And
** * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	3	<b>华国际公司</b> 图片
144 · 4 6 64444 6 54444 1	3	
	Repor	
	J. T. Sook	•
	8	
Husseld And Research Development Ali Shah Development Ali Shah Ali		21 day 20 day 20 day
uhammad A.  ikhi Kesh andis Dewak dan.  dan.  dan.  dir Ali Sha sha Niriyar sh		80
DATE O Z ZZZZZ A ZPECE		
P. C.		東京 は は は ない ない ない は ない
Part of the Control o		
The part of the pa	•	
		**************************************
Philippin Country of the party		
	-	•
	لما	8
His a Hill to the bridge		3
		5
		8
2222 2 2 SEEST 2 2582E		4

PRINTED AT THE MANY P. AND ONDER GOVERNMENT PRINT, AMERICAN

. . ( )

Continues

AWASSILESIA

La compressión de la compressi

area thank the charge with the terms of the The transport of the same sport transport to the first

The state of the s to demonstrate the state of the

to a compete our sent to the trap of the

heronyo and governous because the removed of that it is to be the first the second

Stephenover 6 44\*\*\* A \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ 

The same

the state of the s of the second and Artificial Control of the Second 

And the Commence of the Contract of the Contra